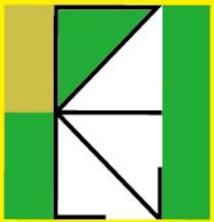


第四十六期 · 二〇一三年



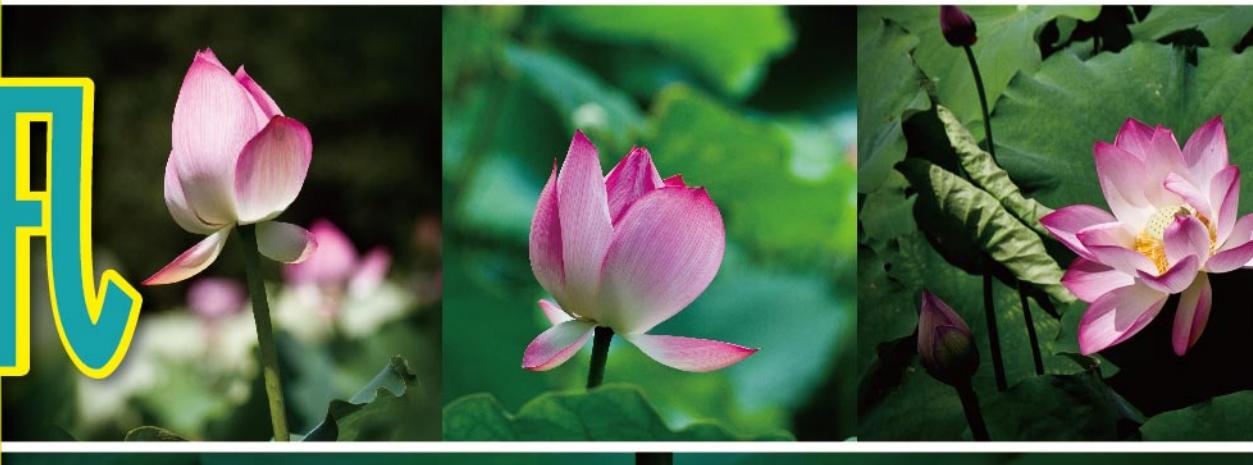
民政總署
INSTITUTO PARA OS
ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

民政總署季刊 · 本季刊備有葡文版

免費索取

ISSN 1682-4685

民政資訊



民政資訊

3. 編語

民生改善篇

4. 種植錦葉欖仁改善城市景觀
4. 風季前加緊樹木修剪及支撐加固工作
4. 密切監察觀音古廟古樹情況
5. 荷香樂滿城——第十三屆澳門荷花節
6. 臨時沙梨頭街市啟用
7. 增建遛狗區確保環境衛生

民政服務篇

8. 更新網上書店方便讀者選購書籍
8. 新書推介：《樹載濠情——澳門古樹名木》
9. 「食安資訊」智能手機應用程式
9. 「澳門郊遊樂」智能手機應用程式

宣傳教育篇

10. 地球日系列活動
11. 第三十二屆澳門綠化週圓滿舉行
12. 重公德建和諧綠化城市

文化康樂篇

13. 影像力量 實現所想
14. 2013藝博館展覽活動巡禮
15. 妙筆毫端——秦萼生書法篆刻展
15. 坦然自若——金鍾九裝置藝術展
16. 黃昏音樂會 音與景融和

17. 民署活動篇

18. 交流活動篇

真情對話篇

19. 食安天文台

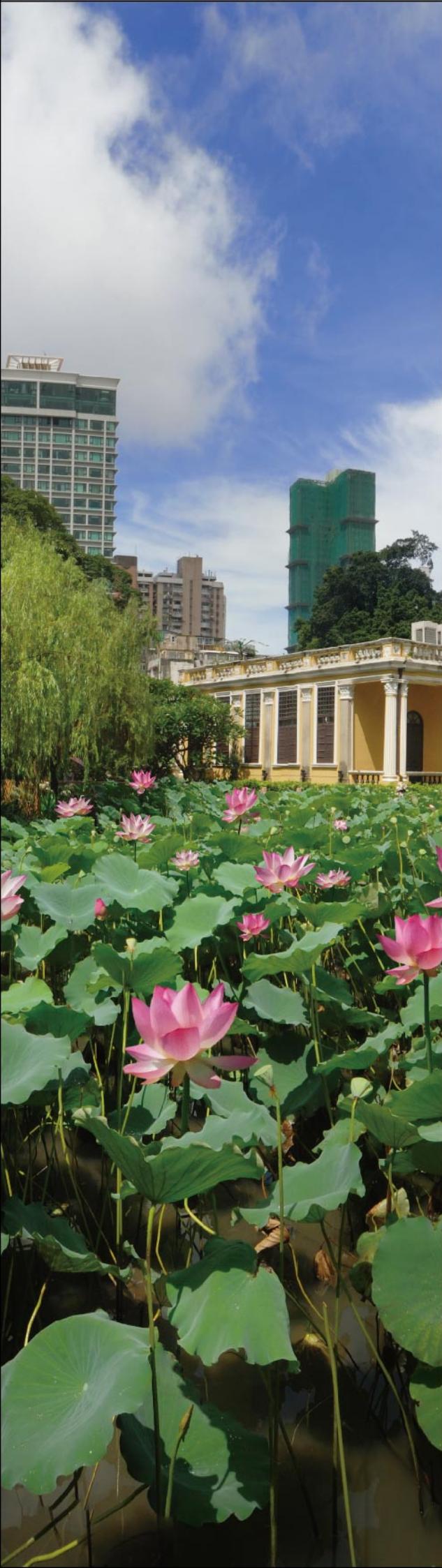
民署設施

20. 澳門基本法紀念館

技術資料

出版：民政總署 · 統籌：民政總署技術輔助辦公室
設計、分色及印刷：破格設計 · 發行：5000本
此季刊可於民政總署各對外開放之接待處或服務站索取，
亦可於民署網頁www.iacm.gov.mo瀏覽或下載。
如有查詢，請致電8291 9054或8291 9058本署新聞中心。





溫暖潮濕的春季過後，帶來了陽光燦爛的夏季。儘管天氣炎熱及多雨，卻為萬物蓬勃生長提供了最佳的氣候條件。

澳門夏季是颱風好發季節，故每到初春，民政總署便陸續種植、替補市區及山林樹木，並在風季前加緊樹木修剪及加固工作，同時加強日常樹木護理巡查，將瀕死的大樹移除，保障市民和遊客安全之餘，更可使樹木茁壯成長，枝葉繁茂，達到美化市容，增加樹蔭，改善空氣質素等多方面功效。

每年一度的荷花節在盛夏舉行，藉著荷花高潔清麗的姿色，以及一系列與荷花相關的文娛藝術活動，增加澳門作為旅遊城市的魅力，傳承荷文化。盧廉若公園、龍環葡韻至望德聖母灣濕地生態觀賞區延綿一公里的荷岸，分別是澳門半島及離島主要荷花展區，各具特色，非常適合一家大小欣賞荷花，飽覽中式園林及葡式別墅與大自然融合的建築異彩。

民署亦十分重視環境保護及食品安全，因為兩者關係密切，環環緊扣。要知道只有無污染的環境才能孕育出優質的食材，才能讓我們活出健康的未來，精彩地享受生命中的每一天。因此，每年春夏之間，民署都舉辦「綠化週」、「地球日」、「世界環境日」系列活動，近年更加強食品安全的宣導工作，並透過提高社會注重公德的公民意識，喚起普羅大眾對環境和食安的關注，身體力行實踐綠色生活，建設和諧的綠化城市。

為確保公共地方衛生清潔，民署今年重點推廣正確處理狗隻排泄物的方法，通過工作坊、專題講座、派發宣傳品及播放短片、拜訪社團和學校，系統推介訓練寵物犬養成在家中便溺的良好習慣，並計劃增建遛狗區，加強巡查檢控違規情況，解決狗隻隨處便溺引起的衛生問題。

隨着暑假來臨，民署準備了連串豐富的藝文活動，既有展覽、表演節目，又有藝墟、市集、音樂會，與市民一起譜寫妙曼的仲夏樂章。

種植錦葉欖仁改善城市景觀

為提升城市道路的綠化效果，民政總署近年除了在日照充足、空間廣闊的地方加種開花樹種外，亦逐步替換生長不良的行道樹，重新調整原有樹穴的間距、改種大規格及遮蔭效果佳的樹木。3月份友誼大馬路近海立方兩旁生長欠佳的鳳凰木和大王椰子換植錦葉欖仁，令市容更美。

錦葉欖仁樹姿優美，幹直且樹葉層次分明，葉面呈綠色夾雜乳白色的斑塊，全株似雪花披披，觀賞價值高，同時具有綠化、彩化環境的效果。



風季前加緊樹木修剪及支撐加固工作

為降低樹木被強風吹歪或倒塌影響市民安全及財物損毀的風險，除日常的樹木護理巡查工作外，民署每年於風季前都會針對本澳易折枝、樹冠濃密的樹種進行疏枝修剪工作，亦會對有需要的樹木進行支撐加固。現正試用具有抗高溫、雨水、真菌及白蟻侵蝕等優點的新型玻璃纖維支撐架，試用點包括塔石廣場、市場街、永寧經屋四周、美副將大馬路、青洲、筷子基及新口岸一帶等約五百株樹木。

民署亦移除八株瀕死的大樹，其中位於氹仔飛能便度街及澳門民國大馬路的假菩提古樹，均受褐根病感染，雖然曾分別進行控高、支撐及長期觀察救治處理，但長勢已嚴重衰弱，枝葉稀少甚至枯萎，由於位處旅遊區，為保障市民及遊人安全，均於風季前進行移除。

密切監察觀音古廟古樹情況

4月初望廈觀音古廟發生火警，廟內一株接近五百年屬國家二級古樹的海南蒲桃樹心起火。火災後受文化局委託，民署帶同儀器到現場檢查樹木，發現樹木內部大部份空心，剩餘厚度不足總體三分一，屬危險級別。數年前該局曾為古樹控高修剪，已減低折斷風險，現為安全起見，須為樹木設支撐架及修剪枝條。民署會持續監察古樹情況，並建議局方和有關管理單位改善古樹的立地條件，避免煙火接近。





荷香樂滿城—— 第十三屆澳門荷花節

由民政總署舉辦的「荷香樂滿城——第十三屆澳門荷花節」於6月8至16日舉行，為盛夏的澳門帶來荷香雅韻。

荷花為強陽性水生植物，生育期需要全日照環境，花期以夏季為主。隨著秋季日照縮短及溫度下降，葉片逐漸枯萎，並掉落在塘中自然分解，令塘泥肥沃，促進荷花生長。冬季地下藕進入休眠期，期間適當的乾旱及低溫有利花芽形成，增加來年開花數量。

為配合荷花的生長期，民署早於2月底整理盧廉若公園荷塘，適時採用「踩塘」方法，清理塘內過於擁擠及衰老的藕條，防止地下莖增殖力衰退，又一併修剪塘中殘餘的枯梗頹葉及塘邊植物，同時施放基肥，捕撈荷塘魚和龜並安排牠遷，使荷花得到更充足的光照及在夏季持續葉茂花繁。荷塘整理後須調低水位一段時間，以提高塘泥的溫度，讓塘泥接觸更多氧氣，加速有機物的分解，增加土壤肥力及通氣能力，有利藕和根的生長。

今屆荷花節主題品種—披針粉，屬中小株型品種，重瓣，粉紅色，盛開後，花瓣下垂呈飛舞狀，著花密度十分繁密，適於缸栽。為令市民及遊客沐浴在荷花的芬芳中，民署在主要公園、街道綠化帶、名勝和旅遊點種植及擺設盆荷，又舉辦一系列以荷花為題的活動，如荷花品種展、花藝展、藝術花束比賽及展示、花藝講座、攝影展、飲食文化展、萬壽荷花齋宴、麵粉花及布藝工作坊、賞荷生態遊、花藝及攝影比賽等，為都市添上秀麗與姿采。

一年一度的荷花節已成為本地一項盛事，既可豐富市民的文化生活，又可美化城市，令旅客對澳門留下美好的印象。



臨時沙梨頭街市啟用

為配合沙梨頭街市重整工程，民政總署在沙梨頭海邊大馬路、距舊街市約100米處設置臨時街市，並於今年2月27日正式啟用，每日上午7時至晚上7時開放，為居民提供各類鮮活及熟制食品。

臨時沙梨頭街市樓高兩層，共設有167個攤位，當中133個為月租攤位，34個零散攤位。地下層售賣魚類、雜貨、豆腐及芽菜、海產乾貨類、燒製肉類、生果；一樓為豬肉、牛肉、三鳥、蔬菜、凍肉、熟食檔，共有13個售賣種類。

為創設更理想的營運和購物空間，臨時街市作出如下設施優化： 1) 加設兩部升降機，方便貨物搬運，同時讓長者及有需要人士使用； 2) 安裝降溫設施和抽風系統，增加空氣流通和調節溫度； 3) 完善污水渠網絡，收集污水； 4) 增設熟食區，區內設有獨立的空調系統，同時提供約30個座位，供市民現場進食； 5) 三鳥檔和熟食檔採用中央石油氣，經營者不用重複傾倒火水，既方便又安全； 6) 除各層設有公廁外，地下還添置傷殘人士廁所，供有需要人士使用。

為方便市民前往臨時街市購物，民署在附近街道加設了多個指示牌，清楚標示街市的方向位置，市民可經由林茂海邊大馬路往沙梨頭海邊大馬路方向進入街市。

原沙梨頭街市位於爹美刁施拿大馬路，因地處沙梨頭區而得名，又因位於海邊及建在水面上，故亦稱為水上街市。街市於1975年建成，翌年啟用。使用近四十年後設施已老化，且空間有限，故有必要重建，以回應市民購物、攤販經營及區內居民對社區設施的需求。初步預計新街市除加強原有街市功能外，還將設有社區康體設施及停車場。





增建遛狗區確保環境衛生

近年飼養狗隻人數不斷增多，民政總署計劃在全澳各區增設適合遛狗的場地，方便市民使用，並加強宣傳教育，推廣正確處理狗隻排泄物的方法，確保社區環境清潔衛生。

民署考慮利用現有具足夠空間條件的休憩區及綠化帶改建為遛狗區，經派員巡視各區實際環境後，初步評估何賢紳士大馬路（紀念孫中山市政公園正門對面）行人天橋斜台底部及前面綠化帶位置、船澳街及火船頭街綠化帶、媽閣休憩區、黑沙環公園、望廈山市政公園、青洲河邊馬路綠化區、湖畔經屋旁邊綠化帶、伯樂花園休憩區九個地點較具條件建造遛狗區。

有關設計及興建計劃將盡快開展，遛狗區內將鋪設麻石磚道路供市民行走，其餘則種植草皮及灌木，並設置木椅、狗糞箱等休憩衛生設施；外圍安裝約1.8米高圍欄並加裝圍網，設雙重閘門，防止狗隻跑出區域。

除增加硬件設施外，民署亦針對狗隻隨處便溺影響公共衛生的情況，今年續與澳門動物福利會舉辦六次寵物衛生護理工作坊，內容包括專題講座，寵物犬清潔護理示範，解說犬隻心理、行為知識及訓練方法，以及狗醫生服從訓練示範，由獸醫、寵物美容師及犬隻訓練師逐一講解，以培養盡責的寵物主人。

工作坊內亦講解正確處理狗隻排泄物的方法，以及如何訓練犬隻在家中定點大小便。學員經過專業寵物訓練師耐心指導後，都認同只要掌握正確的方法，訓練寵物犬在家中大小便其實是一件很容易和輕鬆的事。事實上當犬隻養成了在家中大小便的習慣後，不但可預防患上泌尿系統疾病，更可減少在公共地方大小便的需要，讓主人和寵物犬都可盡情地享受遛狗的樂趣。

飼養寵物是對寵物一生一世的承諾，事前必須了解寵物的習性、飼養和護理方法，並應慎重考慮有否充裕的時間和能力照顧寵物，切勿因一時衝動飼養。

請正確處理 寵物便溺物

Por favor, rate adequadamente os excrementos do seu animal doméstico



不清理寵物便溺物
定額罰款 800 澳門元

Não limpar os excrementos de seu animal doméstico em espaços públicos é punível com uma multa de 800 patacas.
Failure to clean up after cleaning in public places
is liable to a fixed fine of 800MOP.



2833 7676

<http://www.iacm.gov.mo/sal/>

澳門是我家 齊來清潔她 Cidade nossa cidade limpa





更新網上書店方便讀者選購書籍

民署今年更新了「網上書店」網站 <http://www.iacm.gov.mo/ebookshop/>，方便各地讀者更快捷地選購其出版的書籍。除提升瀏覽速度外，更有全新的網頁介面，藉此推廣本土文化及閱讀風氣。

全新設計的網頁介面以自然色彩為主，新增的項目包括：書本封面圖片放大功能，以及顯示多張圖片，有助讀者了解套裝書籍圖片；書本目錄和內容等版面，令讀者更了解書本細節；加入宣傳橫額以及可讓讀者分享的社交平台，協助把書籍宣傳到世界各地。

「網上書店」網站於2009年10月30日正式開通，使世界各地的讀者可透過互聯網選購喜愛的民署出版書籍，目前已陳列420多款書籍，並推出電子書《澳門白蟻》及《澳門古樹》。

新網站的支付運作將繼續採用澳門儲金局的交易網進行，讀者可通過信用卡（Visa、Master）及銀聯卡購買書籍；交易網採用了互聯網標準保安技術（SSL），以確保交易在高度可信和安全的情況下進行。

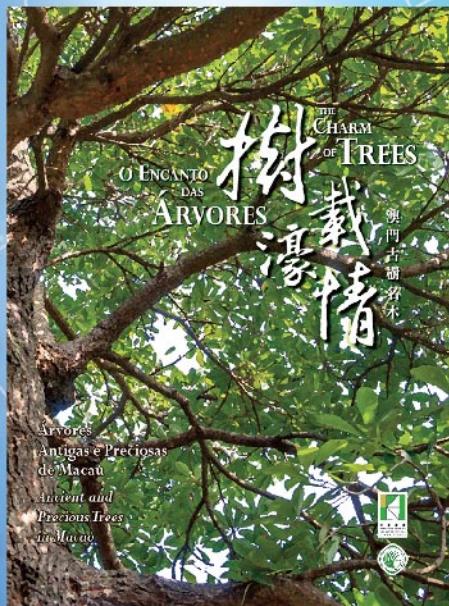
新書推介：

《樹載濠情——澳門古樹名木》

該書於今年3月21日發行，是依據民署與中國科學院華南植物園於前年7月至去年4月合作進行「澳門古木名木調查」的豐碩成果所編著。

書內共收錄了古樹63種792株，名木則有白蘭和華潤楠2種共3株，並詳細介紹每一種古樹名木，包括中英葡文名稱、學名、在澳門的生長及分佈現況、相關歷史或傳說、形態特徵和地理分佈簡述等，每一種樹木均附有彩圖方便讀者辨識，是一本集專業技術及科普知識的工具書。有興趣的讀者可於民署轄下各服務站、市民服務中心、澳門大熊貓資訊中心或民署網上書店購買。

民署一直關注澳門古樹名木的生長狀況及保育工作，從1998年開始進行了多次調查，建立古樹檔案，並為提升保護大樹和古樹的專業技術，曾多次邀請國內科研單位共同進行古樹復壯和病蟲害防治等工作，更透過於2007年啓用的「樹木管理維護系統」，系統化地記錄樹木的生長狀況，協助制定長遠的樹木護理策略。



「食安資訊」智能手機應用程式

智能手機及平板電腦等電子產品日趨普及，為更便捷有效地與市民溝通，民政總署推出「食安資訊」智能手機應用程式，提供食品安全的消息和常識，以及本澳常見食材的選購和處理要點等資料。程式適用於Android及IOS系統，方便公眾免費下載，隨時隨地接收最新食安訊息。

應用程式主題內容包括食安消息、食安常識、街市情報、常見食材及食安煮意，提供繁/簡體中文、葡文及英文的使用介面及資訊。用戶除可經Google Play或App Store搜尋「食安資訊」免費下載程式，也可透過民署食品安全資訊網站www.foodsafety.gov.mo的連結免費下載。

為讓公眾了解食品的成份及安全性，上述網站增加了食品添加劑編碼查詢功能，透過輸入印製於食品包裝上的編碼，查閱食品添加劑名稱，讓市民可按需要作出選購。查詢更多食安資訊詳情，可登入食品安全資訊網頁、聯絡食安專線2833 8181或食安郵箱foodsafety@iacm.gov.mo。



「澳門郊遊樂」智能手機應用程式

近年公眾及來澳訪客對本地生態旅遊的需求日漸提高，有見及此，民署在今年綠化週期間啓動了「澳門郊遊樂」手機應用程式，利用智能手機向市民及遊客介紹澳門的綠化生態設施，既能展現澳門的生態面貌，又可鼓勵減少紙品印製。

軟件提供了豐富的澳門自然資源資訊，如澳門步行徑地圖及景點、自然生態區資訊、動植物資料、最新活動及消息、圖片集及短片等，方便遊人參觀及遊覽民署轄下之休閒旅遊景點，亦讓廣大市民及遊客認識澳門的另一面。

應用程式提供繁/簡體中文、葡文及英文的使用介面及資訊，有興趣人士可利用智能手機拍下二維碼（QR CODE）或透過App Store搜尋「澳門郊遊樂」下載。



地球日系列活動

「地球日」於1970年4月22日起源美國，為一項世界性環境保護運動，旨在呼籲不同國籍的人們以各自的方式宣傳和實踐環保理念，締造一個清潔、簡單、和平的生活環境。

為響應「地球日」，民政總署於4月20日至6月29日開展系列宣傳活動，其中與環境保護局合辦，在大三巴牌坊及議事亭前地舉行的「地球日—清潔環保大巡遊」拉開了系列活動的序幕。主辦單位組織了培正中學、教業中學、利瑪竇中學、培道中學南灣及氹仔小學分校、聖若瑟教區中學第五校、庇道學校(分校)英文部、福建學校、濠江中學附屬幼稚園、菲律賓基遜同鄉聯誼會、俾度莉關注印尼移工組織、城市之友義工隊、澳門青年環保大使、澳門少年飛鷹會及澳門紅十字會逾500人參與。

巡遊人士手持用廢紙造成的風車，穿上環保主題服飾，沿途高喊口號，喻意日常生活中要加強循環再用、善用可再生能源的意識，並喚起社會對環境的關注，共同為自身及下一代營造清潔、環保與可持續發展的生活環境。各隊伍巡遊至議事亭前地表演話劇、環保時裝及歌舞，以不同表達方式傳遞城市清潔及環保訊息。是晚另舉辦「城市清潔繽紛夜」，向遊客及居澳外籍人士宣傳《公共地方總規章》及正確處理狗隻便溺物。

《我們的地球》環保勞作創作比賽透過使用廢棄物料製造美勞作品，鼓勵循環再用及減少垃圾，讓市民在製作過程中啟發更多資源垃圾循環再用的可塑性，提高源頭減廢及環保意識。得獎作品於6月5日至7月31日在望廈山環境資訊中心展出。

系列活動還包括資源垃圾分類回收、廢棄物再利用工作坊、親子有機農耕樂及參觀生態綠天台，藉此提醒市民關注城市清潔及環境保護，將清潔環保意識和口號轉化為實際行動，落實於日常生活中，共同愛護地球。





第三十二屆澳門綠化週圓滿舉行

民政總署除一直致力優化澳門的城市綠化景觀，亦大力推廣自然保育科研與自然教育科普工作。自1982年起，每年在生機勃勃的3月均舉辦「澳門綠化週」，透過一系列多元化的綠化教育活動，向市民宣揚「愛護綠化區，保護大自然」的訊息，鼓勵大眾親身參與環境綠化，共同建設優美宜居的綠色城市和家園。

澳門綠化週今年已舉辦至第三十二屆，由民政總署主辦，澳門工會聯合總會、澳門街坊會聯合總會、澳門婦女聯合總會及多個民間團體協辦，已於3月16至24日在全澳多個地點舉行，並取得了令人滿意的成果，達到倡導綠色低碳生活的預期目標。

本屆綠化週主題是「綠色城市・理想家園」，一連9日共舉辦了31項活動，超過45場次，參與人次近50,000。當中在氹仔單車徑植樹50株，山林植樹超過2,000株，海岸紅樹數量為1,000株，派送植物近8,000盆及其他一系列教育活動，包括開幕嘉年華、園景及花壇設計比賽、生態單車遊、漫步龍爪角—岩石地貌「青」新體驗、護理林木、參觀生態綠天台、廚餘變寶「種」樂樂、濕地觀鳥樂、大步行等，讓參加者身體力行，深入了解綠化環境、保育自然的重要性。



重公德建和諧綠化城市

民政總署持續透過不同活動，提高市民「重公德、愛守法、尊重他人」的公民意識，並配合綠化週主題，宣傳城市綠化訊息。

4月初與教青局、社工局、衛生局、澳門明愛、街總、工聯、中華教育會、中華新青年協會、婦聯、中華學生聯合總會、勞工子弟學校及高美士中葡中學之家長會，在塔石廣場合辦「共建和諧社會，重公德同樂日」，以舞台劇作串連，透過遊戲、抽獎、攤位及展覽重點宣傳注重公德的訊息，約800名市民參與。同場嘉許31位「好公民家族」義工並頒發年資獎章，表揚長期為推廣公民教育及社區作貢獻。



另每月以重公德為主軸，舉辦「共建和諧社會」之社區、公園巡禮各一次。「社區巡禮」在社區中心、團體會址或公民教育資源中心進行，藉講解、互動遊戲、短片播放，向參加者宣傳注重公德、公共地方總規章、城市清潔、鄰里互助、食品安全、訓練寵物犬養成在家中便溺的良好習慣等內容。「公園巡禮」選擇不同的公園或休憩區，以遊戲、布偶劇場、互動問答等方式，宣導愛護社區，維護城市環境、互相尊重、傷健共融，共同構建和諧社會。查詢活動詳情，可致電市民服務熱線：28337676，或瀏覽公民教育資訊網<http://civicedu.iacm.gov.mo>。

配合本年綠化週主題，民署舉辦了「同心種植綠滿城」種植比賽，傳遞支持城市綠化訊息；義工隊舉行了「盆栽傳關愛，綠化建未來」活動，向台山嘉翠麗大廈340戶獨居長者派送盆栽，並於「世界植樹日」與傷健人士一起植樹，為綠化環境出力。

此外為提醒市民預防禽流感，民署於電子媒體播放廣告，在轄下設施的電子屏幕播出宣傳片，在對外服務地點、相關政府部門及健康大廈張貼或擺放宣傳品。





影像力量 實現所想

本地年度影像創作盛事「澳門國際電影及錄像展2013」已於5月圓滿閉幕。除放映國際精選電影外，影展繼續注入不同元素，為觀眾開拓更廣闊的影像文化視野，加深對本地影像創作發展及錄像創作者的認識。

今年電影節舉辦了一系列動靜皆宜的影展延伸活動，如電影製作入門工作坊及電影創作講座。深受年青人喜愛的電影極速創作活動「極拍48小時」更創新高收到82組報名參與，最後共有41組順利完成挑戰並按時提交作品。評審對參賽作品的質素均表讚揚，認為於兩天內完成拍攝指定題目誠屬不易。得獎作品則各有亮點，取材有趣。

「澳門製造」為本地錄像創作提供公開展示和交流平台，迄今已舉辦七屆，公開放映了逾百部本地錄像作品。今年共有20齣參展作品競逐，邀請了憑《打擂台》獲第三十屆香港電影金像獎最佳電影的香港著名導演郭子健；中國獨立實驗電影人及電影策展人曹愷；台灣導演、製作人兼台北藝術大學電影創作學系副教授李道明擔任評審。「澳門製造」頒獎禮舉行前特設交流環節，讓評審現場向參賽導演提出對各作品的專業意見及建議。影展期間更於文化中心大堂及氹仔舊城區設置展覽，展示本屆影展放映作品及澳門製造作品的片段，讓市民有更多機會接觸不同影像文化及本地錄像創作。

文化中心除把本地錄像作品帶到多家校園放映外，更與澳廣視合作，以文化中心委約拍攝的《澳門紀錄新勢力》精選作品，製成《澳門出品》電視節目，於5至7月播出，讓更多澳門市民認識這批本地紀錄片，藉此了解這個屬於他們的地方，重溫近年的變遷。





2013藝博館展覽活動巡禮

澳門藝術博物館今年朝著「攜手創造，藝術共享」的目標，繼續與本地、內地及海外文博機構合作，舉辦各類型藝術展覽活動，並加強與本地藝術家和團體合作，建構文創平台，持續推動本澳藝術發展。

4至7月中舉辦的「華麗裝飾——拿破崙宮廷藝術展」為本年「法國五月」首個亮點項目，展品包括原藏於拿破崙十多座行宮內的宮廷家具，以及特別向法國參議院商借展出的拿破崙寶座，均為首次於法國境外展出，彌足珍貴。

繼「春風妙筆——楊善深百年誕辰藝術展」，「鏡湖彩筆——崔德祺書畫回顧展」和「郭桓回顧展」分別於6月、8月開幕，向本地藝術前輩致敬；另全年共舉辦八次「澳門藝術櫥窗」，支持本澳藝術家發表新作。9月「山水清暉——故宮、上博珍藏王鑑、王翬『虞山派』繪畫精品展」，為前年「清初四王」展覽系列的延續；12月「清心妙契——中國茶藝文物展」為本年度故宮大展，展出文物跨度由唐代至清代，觀眾可從茶具藝術一窺歷代發展出來的豐富審美情趣。「偶像製造——岳敏君工作展」將於11月開幕，觀眾可看到蜚聲國際的中國當代藝術家標誌性的咧嘴大笑人像油畫等精彩創作。

藝博館又特邀澳門著名建築師及藝術家馬若龍於6月份赴義大利代表參加「第五十五屆威尼斯國際藝術雙年展」，展出其為是次盛會創作的系列作品。為配合是次海外展，館方早前進行了參與交流計劃，津貼四名本地藝術家前往當地實地考察。

「藝博館之友」亦加入新元素，特別設計了四款「藝博館護照」，會員出席指定活動及集齊印章可獲額外獎賞；亦鼓勵在「護照」空白頁內收集藝博館或各地展覽的紀念戳印，擴闊個人的「博物館參觀疆界」。



妙筆毫端—— 秦晉生書法篆刻展



中國已故著名書法家秦晉生擅長書法篆刻及詩詞，人稱詩、書、印三絕。他自幼家貧但發憤自學，曾得到著作《爨寶子》拓本內字體的啓發，發展出新風格並在嶺南地區廣泛傳播。他對文字學、篆刻學均有深入研究，尤以行書最有個人特色。其墨寶曾於1961年在廣州舉行、廣東書法史上大事的「廣東歷代書法展覽」內展出，可見其在藝壇中的顯赫地位。

展覽於3至5月在民政總署畫廊舉行，由廣東省文史研究館、澳門書法篆刻協會聯同內地、香港及澳門的藏家借出合共80件（套）展品，包括秦晉生於1958至1989年間創作的書法57件、篆刻9件及印章14枚，全面反映其藝術成就。

為配合展覽，民署除於周末下午安排廣東話駐場導賞外，還於4月20日在澳門藝術博物館舉行講座，介紹秦晉生的篆刻、書法藝術，並於講座結束後由專人帶領參加者欣賞展品。



坦然自若 金鍾九裝置藝術展

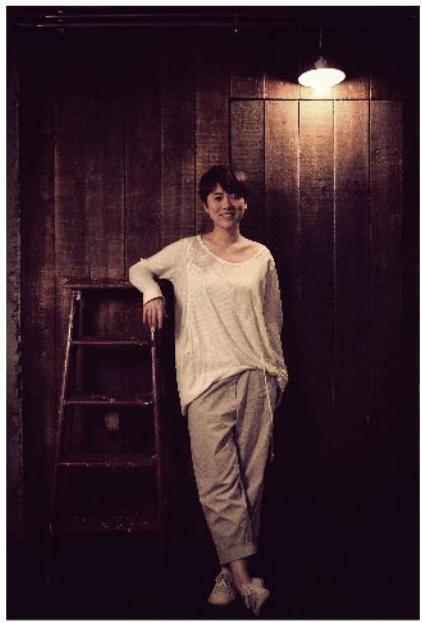
近年民署與韓國表畫廊合作，於2005、2006及2010年舉行韓國當代藝術家的作品展，為本澳市民帶來風格各異的裝置作品。今年合作的項目是邀請首爾梨花女子大學藝術學院雕塑系教授金鍾九先生舉行「坦然自若」展覽。

展覽於4月13至6月2日在氹仔龍環葡韻住宅式博物館展覽館舉行，展出19件（套）作品。重點作品是金鍾九先生在開幕式中的即席創作，他將白紙平鋪地上，再以鋼粉作為顏料，透過藝術手法作畫，轉眼間展現出韓國傳統經文，探索和表達東方世界對宇宙和大自然的概念。他再將錄像機調至黑白模式，以另一個角度拍攝及投射到牆上，作品立即變成一幅山水畫，展現另一番景象，將本無生命的元素轉化成充滿生氣的作品。這種從文字轉成繪畫的作品，跨度顯然是很大的，最重要的是引領參觀者從不同角度去看事物這種恆久的真理。





黃昏音樂會
Concerto ao Anoitecer
Evening Concert



黃昏音樂會 音與景融和

民政總署自2003年開始主辦「黃昏音樂會」，以音樂配合美景而深受市民和遊客喜愛，今年5至10月續在氹仔龍環葡韻圓形劇場舉行六場不同風格的音樂會，演出時間為下午5時30分至7時，免費入場，不設劃位，歡迎公眾到場細味欣賞。

打頭陣的首場「夏日爵士微風」邀請香港爵士歌手李安琪(Angelita Li)、澳洲著名樂手Scout Dodd獻唱多首爵士樂曲，澳門爵士五重奏作暖場演出，讓觀眾享受清新、洗滌心靈的週末黃昏。次場「樂韻高揚」邀請中國首位於《中國華語金曲獎》獲得「傑出華人演奏家獎」的爵士新銳李高陽，以四重奏形式演奏。第三場「攬花去」，由台灣客家語創作歌手羅思容與孤毛頭樂團演出，將鄉土客家歌改革，保留客家歌的純樸婉柔，唱法更像藍調。其餘三場為：

8月17日「寧兒好聲音」，邀請香港歌手岑寧兒(Yoyo)獻唱。Yoyo歌喉清新可人，聽似灑脫卻蘊涵內斂情感的聲音表達，情感細膩。在「DUO陳奕迅2010演唱會」，她曾獨唱“The End of the World”，令人眼前一亮。

9月14日「快樂便唱歌」，邀請香港著名無伴奏合唱組合「姬聲雅士」與澳門當代無伴奏音樂樂團同台獻唱。無伴奏合唱是僅由人聲哼唱出旋律與節奏，層次感極強。姬聲雅士是香港無伴奏合唱的表表者，澳門無伴奏音樂樂團則致力推廣當代無伴奏音樂，是次演出無伴奏音樂的魅力，「聲」不可擋。

10月26日壓軸演出「法式小夜曲」，邀請法國青春後搖爵士組合Rémi Panossian Trio，Rémi曾於巴黎奧林匹亞中心演奏樂曲，受法國TSF JAZZ電台譽為「2011年最意外的驚喜」。是次擔任壓軸演出，必為本年「黃昏音樂會」劃上完美句號。

「黃昏音樂會」詳情，歡迎瀏覽民署網頁 www.iacm.gov.mo 或致電8988 4000 / 2833 7676 查詢。

嶺南新風——關權昌國畫作品展

展覽於7月20日至8月18日在民政總署畫廊舉辦，共展出關權昌先生山水、花卉、人物、速寫4個部份共46件（套）作品。關權昌是本澳藝術家，最初師事譚允猷老師，後來再拜嶺南派大師關山月教授，秉承「嶺南畫派」的傳統，作品野逸清麗，對比鮮明，著色濃淡得宜，濃墨重彩卻又素雅寧靜。他筆下的花鳥山水或是人物景致，無不生動自然，畫面大氣又不失靈巧精緻。



塔石藝墟

由澳門、香港、廣州、台灣及馬來西亞多個地區攤位參與的塔石藝墟，於每年的5月及11月，連續兩個星期五至日，下午5時至晚上10時，在塔石廣場舉行。百多個攤檔展示及出售多種原創工藝品，提供平台予各地藝文工作者交流創作及營銷心得，現場更安排精彩的舞台表演及各類藝術創作工作坊，提高市民對文化創意藝術的興趣。



十月初五的藝墟

自本年1月起，「十月初五的藝墟」遷至康公廟前地舉行，每月的第二個星期六及日下午3時至晚上8時舉行，下半年舉辦日期如下：7月13及14日、8月10及11日、9月7及8日、10月12及13日、12月7及8日。現場設有逾30個攤位，出售及展示原創產品，種類包括手工藝、設計品等藝文類精品，亦有創意飲食、即場示範創作、文化藝術課程或出版品推廣等。此外更安排「藝墟音樂會」，由本地及外地創作人擔綱演出，呈現一個聲色藝俱備的文藝展示空間。



氹仔市集

民署致力推動及培養具本土特色之市集文化，於每週日及特別假日在氹仔舊城區鄰近地堡街及官也街的消防局前地，舉辦類似跳蚤市場模式經營的氹仔市集。市集共設有20多個攤位，售賣的貨品均具特色，部份更是檔主精心設計和親手製作的物品。為推動氣氛，亦邀請不同項目的藝術團體演出，以及放置本澳特色之三輪車供遊人拍照留念。本年度第二期市集開放時間為7月21日至12月22日，逢週日上午11時至晚上8時舉行。



赴京參加國際園林博覽會

民署於5月17至21日組織代表團參加第九屆中國（北京）國際園林博覽會。園博會是園林花卉行業層次最高、規模最大的國際性盛會，僅5月18日開園首日就吸引了5萬多名遊人進園參觀，享受這道綠色盛宴。配合大會「綠色交響、盛世園林」主題及「園林城市、美好家園」口號，面積約1,000平方米的澳門園以歷史小城和綠色家園為主要設計概念，主景為「澳門八景」中的「龍環葡韻」，並以氹仔排角的中西合璧圓亭為入口建築物，引領參觀者暢遊具澳門特色之建築文物，恍如置身澳門小城之中。



澳鄂合辦《基本法》圖片展

由澳門特別行政區政府和湖北省人民政府合辦的「歷史的跨越——紀念《澳門基本法》頒佈二十周年暨澳門回歸十三周年圖片展」於4月24日至5月12日在湖北省圖書館舉行，共展出約三百張澳門不同歷史階段的圖片，藉此向湖北同胞展示澳門不同歷史時期的風貌，加深對澳門歷史和發展的認識及了解。

澳門特別行政區行政法務司司長陳麗敏，澳鄂相關主辦機構負責人、代表及澳門代表團成員等分別主持及出席展覽開幕儀式。

三藩市代表團拜訪民署

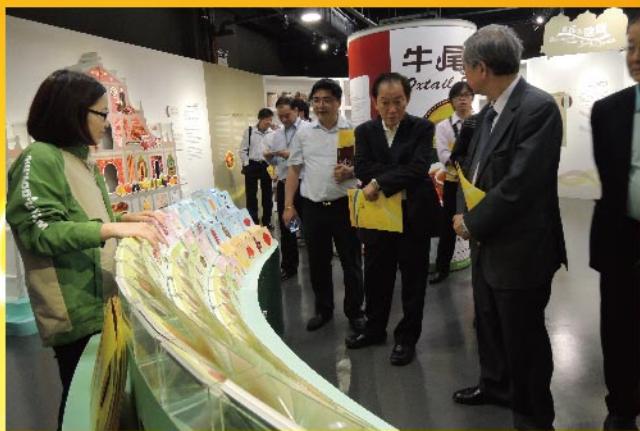
一行31人的三藩市代表團於4月5日訪澳，並於4月6日拜訪民署，由代理行政長官陳麗敏接見，並由民署管理委員會主席譚偉文、副主席羅永德、委員馬錦強及行政法務司司長辦公室顧問鄭蘊琪陪同，其間陳麗敏及三藩市市長Edwin Mah Lee發表講話並交換紀念品，隨後參觀民政總署畫廊，當晚民署在氹仔龍環葡韻迎賓館設宴款待代表團並作進一步交流。代表團於4月7日結束短暫而緊密的行程離澳。



與內地檢疫部門商討禽流感能控工作



民署持續關注H7N9禽流感事件，管理委員會主席譚偉文、副主席李偉農、委員伍秉賢、衛生監督部部長吳秀虹等分別於4月15及18日到訪北京與國家質量監督檢驗檢疫總局動植物監管司司長黃冠勝、副司長趙增連，以及珠海與出入境檢驗檢疫局副局長朱紹智、動植物處處長吳長坤等會晤，共同就禽流感進行防控會議。三方通報了各自採取的措施，以及本澳禽鳥檢疫和監測情況，同時亦加強監測供澳活禽及信息通報交流，按事件變化適時採取預防及應變措施，保障供澳活禽及相關產品的安全衛生。



食安天文台

隨着《食品安全法》的頒佈，民署作為執法部門，除了肩負保障市民食品安全的責任外，還致力構建一個食品安全網，多方位保障市民飲食健康。負責食安宣教工作的陳展紅，又是如何發揮她「食安天文台」的角色呢？

陳展紅表示，食安宣教工作看似單一，但其實當中需要很多不同的技巧，那怕只是舉辦一場講座，面對業界與市民，受眾不同，層次的深淺便須適當地拿捏。又譬如不同季節有不同的流行食材，各有不同的處理方法及注意事項，適時更新和尋找適合的宣傳媒介便顯得相當重要。而且衛生監督部有很多人才，公共衛生的、檢驗檢疫的，各有其職能與專業，若發放的訊息太專業化，市民反倒不容易理解，作為宣教人員，便得先把這些訊息消化，再從受眾角度出發，深入淺出地把推廣重點宣傳出去。曾於議事亭前地、祐漢街市公園等人

流較多的地方展出的「食安大蘋果」及「食安罐頭」，正是陳展紅和其負責風險傳達的同事們，以及培訓及資料儲存處設計小組的「傑作」。運用誇張的設計，可愛又貼題的外型吸引市民留意，宣教人員的心思可見一斑。

風險傳達的工作還包括針對專門的食安問題，主動向業界宣傳防範訊息，還要因時制宜地籌劃宣傳推廣計劃，並與民間社團組織保持緊密聯繫，借助他們的力量增加訊息的滲透力。對於工作的難處，她表示，坊間對於食品安全的問題越來越重視，但未必有很深入的了解，例如食品添加劑，許多人認為一定對人體健康有害，其實不然，問題在於使用的方法及份量。在資訊發達的今天，市民很容易誤收一些以訛傳訛的訊息，又或許問題食品在世界某些地區出售，澳門並沒有入口。這些對食品安全的誤解，

以及了解不全面，都對食安宣教工作造成一定壓力。

食品的貯存、運輸、加工、烹調，任何一個處理步驟，都可能令食品出現危害人體健康的問題，所以，單靠政府作為單一的防線並不足夠。她期望將來食安知識能進一步普及，提高市民的食安意識，養成良好的食品處理習慣。她和同事們將致力促成政府、業界和市民三方面的合作，讓這個食品安全網的韌性更強。

中國人有云：民以食為天！西方諺語也有You are what you eat的說法。飲食安全，相信是全人類最重視，也是最基本的生存需求。民署推廣食安的宣傳口號是「食品安全，食得安心，政府、業界、市民齊盡心」，請登入食品安全資訊網 <http://www.foodsafety.gov.mo>，一同攜手維護本地的食品安全吧！



澳門基本法紀念館

慶祝開幕

澳門基本法紀念館

為了向公眾全面展示《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》的成功實踐，民政總署籌設的澳門基本法紀念館於今年2月21日正式開幕。

澳門基本法紀念館佔地逾萬平方呎，由五大展區組成。第一展區「澳門歷史回望」以不同時期的照片展現澳門歷史，讓公眾認識基本法的歷史背景。第二、三及四展區主要圍繞「中葡聯合聲明」、「基本法的起草」、「基本法的推廣」三大主題，分別透過照片及各類起草文獻，展示基本法在籌備、宣傳、教育推廣等各方面的歷程和重要階段。第五展區「基本法的落實」設有回歸場館模型、澳門政權交接儀式模擬場景、主禮官座臺、文獻、回歸紀念品等，讓參觀者感受回歸交接儀式時觸動心靈的一刻。

館內展出的珍貴物品包括基本法諮詢委員會銅印、主禮官中華人民共和國國徽講臺、澳門日報向全澳市民報導政權交接的號外、多幅具歷史價值的照片和影片等，讓公眾緬懷基本法任重道遠的起草和落實工作，以及昔日各界共同為澳門特區繁榮穩定發展所作的努力。

民署由4月份起，逢周六下午3至4時，在紀念館安排免費粵語和普通話導賞服務，亦歡迎團體和學校參觀展館及預約導賞服務，另舉辦專題講座，藉多項宣傳推廣活動，加強展館的教育功能，加深公眾對基本法的認識，提升愛國愛澳的情操。

澳門基本法紀念館位於新口岸畢仕達大馬路，開放時間由上午10時至下午7時，逢星期一休館，公眾假期照常開放，費用全免。查詢電話：8394 3789或8988 4000。

